

二零零八年四月十一日會議

資料文件

《預防及控制疾病條例草案》委員會

包含“物品”和“媒介”的條文

為方便委員審議《條例草案》第 2 條內“物品”和“媒介”的建議定義，現把《條例草案》及《預防及控制疾病規例》條文草擬本（草擬規例）（載於提交法案委員會的立法會 CB(2)1304/07-08(02)號文件）中出現該兩個詞語的條文撮錄於附件，以供參考。

2. 在《條例草案》及草擬規例中，“物品”一詞除了指符合“物品”的“一般”意思（即物件（particular object）（《牛津簡明英語詞典》（*The Concise Oxford Dictionary*）的東西和物質之外，亦視乎適當情況涵蓋動物和植物。為免產生“動物”是否包括人類的疑問，有關定義明確訂明人類不包括在內。另一方面，“媒介”在公共衛生領域中已廣泛理解為不包括人類，因此該詞在《條例草案》中的定義沒有特別指明不包括人類。

3. 不過，考慮到《條例草案》及草擬規例中使用該兩個詞語的文意，我們同意如把它們詮釋為包括人類在內，實屬荒謬。因此，我們不反對從“物品”的定義中刪除“(人類除外)”。

食物及衛生局
二零零八年四月

《條例草案》及《預防及控制疾病規例》草擬本中出現“物品”及“媒介”的條文

A. “物品”

《條例草案》	《預防及控制疾病規例》草擬本
<p><u>第 2 條</u></p> <p>“污染” (contaminated)指有毒因子或物體以可能構成公共衛生危險的方式，在人類的身體表面或體內存在，或在物品的表面或內部存在；</p> <p>“感染”、“受感染” (infected)指傳染性病原體在人類的身體表面或體內存在，或在物品的表面或內部存在；</p> <p>“隔離” (isolation)指 —</p> <p>(a) 以防止疾病或污染蔓延的方式，將任何地區或地方隔離；或</p> <p>(b) 以防止疾病或污染蔓延的方式，將任何人或物品分隔及扣留；</p>	<p><u>第A2條</u></p> <p>“入境口岸” (point of entry)指 —</p> <p>(a) 供 —</p> <p>(i) 進入或離開香港的人；</p> <p>(ii) 進入或離開香港的跨境運輸工具；或</p> <p>(iii) 被運入或運出香港的物品，使用的入境或出境通道；或</p> <p>(b) 毗鄰某入境或出境通道的地方，而在該地方內有服務向進入或離開香港的人提供，或就進入或離開香港的跨境運輸工具提供，或被運入或運出香港的物品提供；</p>

《 條例草案 》	《 預防及控制疾病規例 》草擬本
<p><u>第 3 條</u></p> <p>(1) 衛生主任在署長的書面批准下，可為控制或防止任何構成公共衛生危險的疾病的蔓延，在 —</p> <p>(a) 他有理由相信某物品或其部分屬傳染性病原體的情況下；或</p> <p>(b) 他有理由相信某物品或其部分含有傳染性病原體的情況下，</p> <p>檢取該物品或該部分。</p> <p>(2) 衛生主任可安排對根據第(1)款檢取的物品或其部分進行任何測試。</p> <p>(3) 有關的物品或其部分的擁有人，或管有該物品或其部分的人，須在衛生主任為行使其檢取權力而向該人要求合理協助時，向該衛生主任提供他所要求的協助。</p>	<p><u>第C1(2)(c)條</u></p> <p>……</p> <p>(2) 衛生主任根據本條進入任何地方後，可 —</p> <p>……</p> <p>(c) 在他有理由懷疑任何物品 —</p> <p>(i) 屬指明傳染病的來源；或</p> <p>……</p> <p>的情況下，檢取該物品或其部分，以進行檢驗或測試；</p> <p>……</p>
<p><u>第 4 條</u></p> <p>(1) 任何人在違反本條例的情況下將任何物品卸在陸上或以其他方式帶進香港，或企圖在違反本條例的情況下將任何物品卸在陸上，該物品可被衛生主任沒收。</p>	<p><u>第C3條</u></p> <p>(1) 衛生主任可無需手令而進入任何入境口岸或跨境運輸工具，以檢查該入境口岸、該跨境運輸工具、在該入境口岸的任何物品或該跨境運輸工具所運載的任何物品是否 —</p>

《 條例草案 》	《 預防及控制疾病規例 》草擬本
<p>(2) 第(1)款不適用於在衛生主任的指示下將任何物品卸在陸上或帶進用於隔離或檢疫的地方。</p>	<p>(a) 保持衛生；及</p> <p>(b) 保持沒有傳染病或污染的來源。</p> <p>(2) 衛生主任根據第(1)款進入入境口岸或跨境運輸工具後，可為確定該入境口岸或跨境運輸工具的衛生狀況，而 —</p> <p>(a) 檢取任何物品或物品的部分，以作檢驗或測試；</p> <p>.....</p>
<p><u>第 7(2)條</u></p> <p>在不局限第(1)款的一般性的原則下，《規例》可就下述任何或所有事宜訂定條文 —</p> <p>.....</p> <p>(d) 禁止或規管處置、輸入、運送、轉運、輸出或移走 —</p> <p>.....</p> <p>(ii) 受感染的物品；或</p> <p>.....</p> <p>(e) 禁止或規管 —</p> <p>.....</p> <p>(ii) 任何物品的輸入、運送、轉運或輸出；</p>	<p><u>第E2條</u> (註:第E1條就人的隔離及檢疫訂定條文)</p> <p>(1) 如衛生主任有理由相信，某物品受指明傳染病感染，他可藉書面命令，隔離該物品。</p> <p>(2) 衛生主任可為隔離任何物品的目的，將該物品移往任何地方。</p> <p>(3) 任何受隔離的物品，可在衛生主任指明的期間內，並在他指明的條件的規限下，扣留在他指定的任何地方。</p> <p>(4) 任何人不得在沒有衛生主任的准許下，將在某地方受隔離的物品從該地方移走。</p> <p>.....</p>

《 條例草案 》	《 預防及控制疾病規例 》草擬本
<p>.....</p> <p>(f) 將任何人、物品或地方隔離或檢疫，在其受隔離或被檢疫時的管理或處置，以及佔用任何需用於隔離或檢疫的地方；</p> <p>(g) 就運輸工具而言 –</p> <p>.....</p> <p>(ii) 任何人離開運輸工具，或從運輸工具上卸下任何物品；</p> <p>.....</p> <p>(m) 衛生主任進入或強行進入(l)段提述的任何住用處所或其他地方後可於該處採取的行動，包括 –</p> <p>.....</p> <p>(iii) 檢取該處所或地方內的任何物品；及</p> <p>.....</p> <p>(n) 截停、移走或扣留任何人、運輸工具或物品；</p> <p>(o) 不同種類的疾病或污染的管制措施，及就任何人、地方或物品而命令作出或採取該等措施；</p> <p>(p) 銷毀(o)段提述的任何物品，或禁止或規管將該等物品移走，或為採取(o)段提述的任何措施而關閉任何地方；</p>	

《 條例草案 》	《 預防及控制疾病規例 》草擬本
(s) 檢取或銷毀任何傳染性病原體，或任何受感染或受污染的物品，及收集或呈交任何樣本或物品以作檢驗或測試，或規管任何地方的衛生狀況或使任何地方不受污染；	
<p><u>第 12 條</u></p> <p>(1) 凡有任何物品依據本條例被損壞、銷毀、檢取、交出或向任何人呈交，署長可命令支付在有關情況下屬公平和公正的補償。</p> <p>.....</p>	<p><u>第E7 條</u></p> <p>(1) 除衛生主任外，任何人不得在未獲衛生主任的准許下，將任何物品帶進或帶離受隔離的地方。</p> <p>(2) 衛生主任可檢取任何在違反第(1)款的情況下被帶進或帶離某地方的物品。</p> <p>.....</p>
	<p><u>第G1 條</u></p> <p>.....</p> <p>(4) 除獲衛生主任准許外，任何人(衛生主任除外)不得 —</p> <p>(a) 進入或佔用任何根據第(3)款封閉的處所；或</p> <p>(b) 將任何物品帶進或帶離該處所。</p> <p>.....</p>

《 條例草案 》	《 預防及控制疾病規例 》草擬本
	<p><u>第G2條</u></p> <p>.....</p> <p>(3) 除獲衛生主任准許外，任何人(衛生主任除外)不得 —</p> <p>(a) 登上或留在任何根據第(2)款封閉的運輸工具；或</p> <p>(b) 將任何物品帶進或帶離該運輸工具。</p> <p>.....</p>
	<p><u>第G5條</u></p> <p>(1) 如衛生主任有理由相信，任何物品受指明傳染病感染，或可能曾受指明傳染病感染，他可 —</p> <p>(a) 命令就該物品執行任何疾病控制措施；或</p> <p>(b) (除非該物品是運輸工具)將該物品銷毀。</p> <p>(2) 就物品執行任何疾病控制措施的費用，或銷毀物品的費用，可作為欠政府的債項而向下述人士追討 —</p> <p>(a) 如該物品是運輸工具，其營運人；</p>

《 條例草案 》	《 預防及控制疾病規例 》草擬本
	<p>或</p> <p>(b) 就其他物品而言，其擁有人或管有或控制該等物品的人。</p>
	<p><u>第J3 條</u></p> <p>(1) 除非進入香港水域的跨境船隻獲衛生主任准許，或已獲批給自由無疫通行證，否則該船隻的營運人須確保沒有任何人離船，亦沒有物品從船上卸下。</p> <p>(2) 衛生主任可准許任何人離開未獲批給自由無疫通行證的跨境船隻，或准許任何物品從船上卸下。</p> <p>.....</p>
	<p><u>第J4 條</u></p> <p>(1) 如有任何跨境船隻正在展示檢疫訊號，除非獲衛生主任准許，任何人(衛生主任除外)不得走進該船隻的 30 米以內的範圍，或直接或間接從該船隻或其上的人接收或帶走任何人或物品。</p> <p>.....</p>

《 條例草案 》	《 預防及控制疾病規例 》草擬本
	<p><u>第K1條</u></p> <p>(1) 如衛生主任有理由相信，在跨境飛機上有或曾經有指明傳染病的個案或來源存在，或有或曾經有污染的個案或來源存在，他可指示民航處處長禁止該飛機 —</p> <p>.....</p> <p>(c) 讓任何人登機或下機，或將任何物品裝載上該飛機或從該飛機卸下，但獲衛生主任准許者除外。</p> <p>.....</p>

B. “媒介”

《 條例草案 》	《 預防及控制疾病規例 》草擬本
<p><u>第 7(2)條</u></p> <p>在不局限第(1)款的一般性的原則下，《規例》可就下述任何或所有事宜訂定條文 —</p> <p>.....</p>	<p><u>第A2條</u></p> <p>“滅鼠”(derat)指控制或殺死傳播疾病的齧齒類媒介；</p> <p>“除蟲”(disinsect)指控制或殺死傳播疾病的昆蟲媒介</p>

《 條例草案 》	《 預防及控制疾病規例 》草擬本
<p>(d) 禁止或規管處置、輸入、運送、轉運、輸出或移走</p> <p>—</p> <ul style="list-style-type: none">(i) 器官、組織、細胞、屍體或遺骸(不論是人類或動物的)；(ii) 受感染的物品；或(iii) 媒介；	介；